

## IT Sensore IR a Distanza Breve

MANUALE

Il dispositivo viene utilizzato per eseguire automaticamente le luci, nel momento in cui qualcuno è disponibile in gamma di un sensore IR. Il sensore fornisce una tensione appena il sensore non rileva niente. Quando non viene rilevato un movimento, la tensione si è spenta dopo un breve ritardo. Semplice, comodo e contribuisce a ridurre il consumo energetico.

### CARATTERISTICHE:

Alimentazione: 110-240V/AC



Carico max:Frequenza: 50/60Hz

Corrente: 5A

Distanza Rilevatore: 5-6cm

Temperatura Operativa: -20/+50°C

### IL SCHERMO: **B**

Carico max:	
 500W (220-240V/AC) 300W (110-130V/AC)	 200W (220-240V / AC) 100W (110-130V / AC)

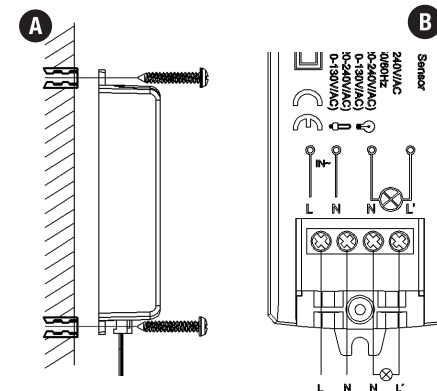
### MONTAGGIO:

- Spegner il corrente
- lattacare il dispositivo a parete con le due vite incluse.
- Connettere il dispositivo il schermo sotto.
- Accendere il corrente e comincia le prove.

### TEST: Accendere corrente.

Quando qualcuno entra nel campo di induzione interruttore, la luce si accende. E sarà fuori fino a quando qualcuno entra nuovamente nel campo di induzione interruttore.

**NOTE:** Davanti alla finestra di rilevazione non ci dovrebbe essere ostacolare o oggetti disordini che puo disturbare il rilevamento.



# MCE84

## EN Short Distance IR Sensor

OPERATING INSTRUCTIONS

### Welcome to use MCE84 Short Distance IR sensor!

The product is used for automatic light control. Using an infrared sensor it detects movement in its detection field and turns on devices connected . The unit will provide continuous load as long as movement is being detected. When movement stops, the unit will cut the power with a short delay. Excellent for home automation – friendly, convenient and energy saving.

### SPECIFICATION:

Power source: 110-240V/AC



Power Frequency: 50/60Hz

Rated Current: 5A

Detection Distance: 5-6cm

Working Temperature: -20/+50°C

**CONNECTION-WIRE DIAGRAM:** look at illustration **B**

Max. Rated Load:	
 500W (220-240V/AC) 300W (110-130V/AC)	 200W (220-240V / AC) 100W (110-130V / AC)

### INSTALLATION:

- Switch off the power.
- Install the product on the wall with two enclosed inflated screws.
- Connecting the power and the load to sensor as the connection-wire diagram.
- Switch on the power and test it.

**TEST:** Switch on the power. When someone enters the switch induction range, the light will be on. And it will be off until someone enters the switch induction range again.

**NOTE:** In front of the detection window there shouldn't be hinder or unrest objects affecting detection.



IP20



## PL Czujnik ruchu PIR krótkiego zasięgu

INSTRUKCJA OBSŁUGI



### Witamy w instrukcji czujnika MCE84!

Urządzenie służy do automatycznego uruchamiania światła, w momencie gdy ktoś pojawi się w zasięgu czujnika IR. Czujnik zapewni podtrzymanie napięcia tak długo jak w jego zasięgu wykrywany jest ruch. Gdy ruch przestaje być wykrywany, napięcie jest odcinane z niewielkim opóźnieniem. Urządzenie przyjazne, wygodne, pomaga zmniejszyć zużycie energii elektrycznej.

### SPECYFIKACJA:

Źródło napięcia: 110-240V/AC  
Częstotliwość: 50/60Hz  
Prąd znamionowy: 5A  
Odległość wykrywania: 5-6cm  
Temperatura działania: -20/+50°C

**SCHEMAT PODŁĄCZENIA:** zobacz obrazek **B**

Maksymalne obciążenie:			
	500W (220-240V/AC) 300W (110-130V/AC)		200W (220-240V / AC) 100W (110-130V / AC)

### MONTAŻ:

- Odłącz zasilanie
- Przymocuj produkt do ściany za pomocą dołączonych w zestawie śrub.
- Podłącz urządzenie zgodnie z poniższym schematem.
- Podłącz zasilanie i sprawdź funkcjonowanie urządzenia.

**TEST:** Włącz zasilanie. Kiedy ktoś porusza się w polu wykrywania czujnika, światło będzie się świecić. Natomiast kiedy nikogo nie ma w pobliżu – światło pozostanie wyłączone do momentu kiedy czujnik wykryje ruch.

**Uwaga:** W polu wykrywania nie powinno być żadnych przeszkód które mogą przeszkadzać w wykryciu ruchu.

## DE Kurze Entfernung IR Sensor



BEDIENUNGSANLEITUNG

Das Produkt dient dazu, um das Licht automatische zu einschalten, wenn jemand in die Detektionsbereich eintritt. Verfügt über spezielle Sensoren, um die Veränderung des menschlichen Körpers zu erkennen. Der Sensor liefert die Spannung so lange in seiner Reichweite Bewegung erkannt wird. Wenn eine Bewegung nicht mehr erkannt wird, wird die Spannung nach kurzer Verzögerung ausgeschaltet. Freundlich, bequem und energiesparend.

### SPEZIFIKATION:

Stromversorgung: 110-240V / AC  
Netzfrequenz : 50 / 60Hz  
Nennstrom: 5A  
Erkennung: 5-6cm  
Arbeitstemperatur: -20/+50°C

**ANSCHLUSSWIRE PLAN:** siehe Bild **B**

Nennlast:			
	500W (220-240V/AC) 300W (110-130V/AC)		200W (220-240V / AC) 100W (110-130V / AC)

### INSTALLATION:



- Schalten Sie die Strom aus.
- Installieren Sie das Gerät an der Wand mit zwei beiliegenden Schrauben.
- Schließen Sie die Spannung zum Sensor wie gezeigt auf der Verbindung-Diagramm.
- Schalten Sie den Strom ein und bitte testen.

**Test:** Schalten Sie den Strom ein. Wenn jemand den Schalter Erkennungsbereich betritt, wird das Licht eingeschaltet. Wenn niemand da ist - das Licht wird ausgeschaltet, bis der Sensor eine Bewegung erkennen wird.

**Hinweis:** In der Erfassungsbereich sollte keine Hindernisse werden, die mit Bewegungserfassung stören kann.

## FR Capteur IR de courte distance

MANUEL D'INSTRUCTION

Charge nominale:			
	500W (220-240V/AC) 300W (110-130V/AC)		200W (220-240V / AC) 100W (110-130V / AC)

### INSTALLATION:

- Couper l'alimentation.
- Installez le produit sur le mur avec deux vis gonflés fermés.
- Branchez l'alimentation et de la charge au capteur que le schéma connexion fils.
- Mettre sur le pouvoir et de le tester.

**TEST:** Tournez sur la puissance. Lorsque quelqu'un entre dans la gamme d'induction de l'interrupteur, la lumière sera sur. Et il sera éteint jusqu'à ce que quelqu'un pénètre dans l'induction de l'interrupteur gamme nouveau.



**NOTE:** En face de la fenêtre de détection ne devrait pas y entraver ou de troubles affectant la détection des objets

**SCHEMA DE CÂBLAGE:** regardez l'illustration **02**

## ES

## Light-Control Sensor Outdoor Use

MANUAL DE USUARIO

Potencia:			
	500W (220-240V/AC) 300W (110-130V/AC)		200W (220-240V / AC) 100W (110-130V / AC)

### INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN:

- Desconecta la corriente eléctrica.
- Fije el aparato con los tornillos, póngalos en los agujeros de montaje.
- Conecte el cableado a los conectores según el diagrama.
- Vuelva a conectar la corriente eléctrica, compruebe y ajuste el aparato.

**PARA COMPROBAR EL APARATO:** Vuelva a conectar la corriente eléctrica. Al entrar en área de detección el dispositivo conectado se activará. Se desactivará en cuanto alguien vuelva entrar en la área de detección.

**NOTA:** Comprueba si no hay unos obstáculos al frente del detector que puedan afectar recibir las señales.

## ES

**¡Enhorabuena por haber adquirido el detector de presencias por infrarrojos MCE84!** Detector de presencia perfecto para garajes, escaleras, trasteros, pasillos o recibidores en los que se necesita que una lámpara se encienda al detectar una presencia. El detector activará la lámpara al entrar en área de detección del sensor. Se desactivará en cuanto alguien vuelva entrar en la área de detección. Te permite ahorrar la energía.

### ESPECIFICACIONES:

Fuente de alimentación: 110-240V/AC  
Frecuencia: 50/60Hz  
Intensidad nominal: 5A  
Distancia de detección: 5-6cm  
Temperatura de funcionamiento: -20/+50°C

**ESQUEMA DE CONEXIONES:** **02**